



世界名著译丛

Eine kurze Weltgeschichte für junge Leser

[写给大家的  简明世界史]

从远古到现代

[英] 恩·贡布里希 著
张荣昌 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社



Eine Kurze Weltgeschichte für junge Leser

[写给大家的  简明世界史]
从远古到现代

[英] 恩·贡布里希 著
张荣昌 译

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

Eine kurze Weltgeschichte für junge Leser

By Ernst H. Gombrich

Copyright©DuMont Literatur und

Kunst Verlag GmbH, Köln, Deutschland

Chinese language edition arranged through

HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany

Chinese Language Copyright

©2003 GuangXi Normal University Press.

著作权合同登记图字:20-2002-120

图书在版编目(CIP)数据

写给大家的简明世界史:从远古到现代/(英)贡布里希
(Gombrich, E. H.)著;张荣昌译.—2版.—桂林:

广西师范大学出版社,2003.12

(世界名著·思想+史学文库)

ISBN 7-5633-3950-7

I.写… II.①贡… ②张… III.世界史-通俗读物
IV.K109

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第093683号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市育才路15号 邮政编码:541004)
网址:www.bbtpress.com

出版人:萧启明

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

世界知识印刷厂印刷

(北京怀柔城北 邮政编码:101407)

开本:635mm×965mm 1/16

印张:24.75 字数:176千字

2003年12月第2版 2003年12月第1次印刷

印数:0 001~7 000 定价:35.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

译者前言

岁月流转，物换星移，几千年来，人类走过一条交织着兴盛与衰微、辉煌与悲怆、和风丽日与腥风血雨的不寻常的道路。这一切汇成了浩浩荡荡的历史长河，铸成了灿烂辉煌的现代文明。学习历史可以使人睿智，因为历史蕴涵着经验与真知。学习历史，不仅是为了掌握关于过去的一门学问，了解昨天，更重要的是为了把握今天，回顾历史，更重要的是为了告诫未来。古往今来，没有哪一个有成就的有识之士不是通古博今之人；纵观当今世界，没有哪一个发达国家不是在国民教育中对历史知识教育给以特殊的重视。

然而长期以来，人们普遍对各类史书有一种望而生畏的感觉：浩瀚的篇幅让人望而却步，枯燥无味、晦涩难懂的语言形式和呆板平直、缺少生气的叙事方式让普通读者读来兴味索然。在浩如烟海的世界史学书籍中，一本真正把知识性、通俗性、教育性和趣味性融于一体的世界史读物实在是少之又少。

而恩·贡布里希的这本书则成功地满足了历史知识的普及向历史读物所提出的通俗性和趣味性的要求。它是一本简明扼要的读物，全书总共还不到20万字，却讲述了人类5000年的充满风云变幻的文明史。它以生动简练的语言讲述了一个个“从前……”的故事，描绘了一个个历史人物，勾画了人类文明发展的踪迹，展示了5000年的世界风貌。

此外，本书还汇集了大量的珍贵图片，使昔日世界的重

要场景更生动形象地呈现在读者面前。

相信每一位读者打开本书第一页时，就一定会被“从前……”这句有魔力的话紧紧抓住，就将会并愿意与本书作者一起“同行”。

本人作为译者可以称作是“同行”的第一位中国读者吧。

译者

2003年3月于北京大学燕北园

目 录

- 1 第一章 从前……
过去和记忆—人类出现以前—恐龙—没有生命的地球—没有地球的太阳—什么是历史？
- 7 第二章 前所未有的最伟大的发明家
在海德堡地区发现的下颌骨—尼安德特人—史前史—火—工具—穴居人—语言—绘画—施魔术—冰河期和旧石器时期—新石器时期—木桩建筑—青铜器时期—和你我一样的人
- 17 第三章 尼罗河畔的国家
美尼斯国王—埃及—尼罗河颂—法老—金字塔—埃及人的宗教—狮身人面像—象形文字—莎草纸—古老帝国内部的颠覆活动—埃赫那吞的改革
- 31 第四章 太阳日，月亮日……
今天的美索不达米亚地区—乌尔的文物发掘—泥板和楔形文字—汉谟拉比法典—星象崇拜—每个周日名称的由来—巴别塔—尼布甲尼撒
- 41 第五章 惟一的神
巴勒斯坦—乌尔的亚伯拉罕—大洪水—在埃及受奴役—摩西和出埃及的年代—扫罗、大卫和所罗门—国家的分裂—以色列的毁灭—预言—巴比伦之囚—返回—《旧约》和弥赛亚信仰
- 51 第六章 你会读
字母文字—腓尼基人及其贸易
- 55 第七章 英雄及其武器
荷马史诗—施里曼的发掘工作—海盗国王—克里特岛和迷宫—多里安人的迁徙—英雄诗歌—希腊各部落及其殖民地

63 第八章 一场力量悬殊的斗争

波斯人及其信仰—居鲁士占领巴比伦—冈比西斯征服埃及—大流士的帝国—伊安尼尔人的起义—第一次希波战争—第二次希波战争和馬拉松战役—薛西斯出征—温泉关战役—萨拉米斯海战

71 第九章 一个小国中的两个小城邦

奥林匹克运动会—特尔斐神谕—斯巴达和斯巴达式的教育—德拉古和梭伦—公民大会和专制统治—伯里克利时代—哲学—雕塑和绘画—建筑—戏剧

81 第十章 觉者及其国家

印度—摩亨佐·达罗—一座乌尔时代的城市—印度人的移入—印度—日耳曼语系—种姓制度—波罗贺摩和灵魂转世—“这是你”—乔答摩王子—醒悟—解除痛苦—涅槃—佛祖的追随者

91 第十一章 一个伟大民族的一位伟大导师

基督诞生前的中国—中国的诸侯—中国文字的意义—孔子—礼仪和习俗意义—统治者与臣民—老子—道教

99 第十二章 大历险

伯罗奔尼撒战争—特尔斐之战—马其顿王腓力—喀罗尼亚战役—波斯帝国的衰落—亚历山大大帝—底比斯的毁灭—亚里士多德及其智慧—第欧根尼—占领小亚细亚—戈尔迪乌斯打的难解的结—伊苏斯战役—占领推罗和埃及—亚历山大城—高加梅拉战役—波罗斯—亚历山大统治东方—亚历山大之死及其后继者—希腊文化—亚历山大图书馆

111 第十三章 新的战士和战斗

意大利—罗马及建城的传说—等级斗争—十二铜表法—罗马人的特性—高卢人劫掠罗马—占领意大利—皮洛士—迦太基—第一次布匿战争—汉尼拔—克文图斯·法皮乌斯·马克西穆斯—坎尼—最后的征召—西庇阿战胜汉尼拔—占领希腊—摧毁迦太基

119 第十四章 一个历史的敌人

秦始皇—焚书—秦国的王侯和中国的名字—长城—汉王朝—儒官

125 第十五章 西方世界的统治者们

罗马的行省—道路和水管—军团—格拉古兄弟—粮食与娱乐—马略—森布里人和条顿人—苏拉—奴隶起义—恺撒—高卢战争—内战获胜—克娄巴特拉（埃及艳后）—历法改革—恺撒遇刺—奥古斯都和帝制—艺术

133 第十六章 福音

耶稣基督—耶稣在山上对门徒的教训—十字架—保罗致哥林多人书—皇帝崇拜—尼禄—首次迫害基督教徒—地下墓穴—提图斯攻陷耶路撒冷—驱逐犹太人

141 第十七章 生活在帝国及其边疆地区的居民

出租住房和别墅—公共温泉浴场—斗兽场—日耳曼人—阿米尼乌斯和条顿堡森林战役—罗马界墙—军队的异样崇拜—图拉真在达西亚的战斗—马库斯·奥里利厄斯在维也纳附近的战斗—军人出身的皇帝—意大利的衰落—基督教的传播—戴克里先的改革—最后一次迫害基督徒—君士坦丁—建立君士坦丁堡—帝国分裂—基督教成为国教

149 第十八章 雷雨

匈奴人—西哥特人—人口迁徙—阿提拉—利奥—罗慕洛·奥古斯都—奥多亚塞和古代的结合—东哥特人和狄奥多里克—拉韦纳—查士丁尼—法典和大教堂—哥特人国家的灭亡—伦巴第人

157 第十九章 星光闪烁的夜晚来临

黑暗的中世纪—信仰和迷信—柱顶圣者—本尼迪克—拯救古代遗产—北方地区修道院的意义—克洛维的洗礼—墨洛温帝国时代教士的作用—博尼法蒂乌斯

165 第二十章 除安拉以外没有别的神，

穆罕默德是先知

阿拉伯荒漠—麦加和“克尔白”天房—穆罕默德的出身和生平—迫害和逃亡—麦地那一与麦加作战—最后一次布道—占领巴勒斯坦、波斯和埃及—亚历山大图书馆大火—围攻君士坦丁堡—占领北非和西班牙—图尔和普瓦捷战役—阿拉伯文化—阿拉伯数字

175 第二十一章 一个也能统治国家的

征服者

墨洛温家族和宫廷大臣—法兰克王国—查理大帝—在高卢、意大利、西班牙的战斗—阿瓦尔人—进攻萨克森—英雄诗歌—查理加冕—哈伦·赖世德的使者—加洛林王朝的分裂和衰落—斯瓦托普鲁克—维金人—诺曼人国家

183 第二十二章 一场争夺基督界统

治权的斗争

加洛林王朝时期的东西方—中国的文化繁荣—马扎尔人的入侵—亨利国王—奥托大帝—奥地利和巴奔堡家族—采邑制度和附庸关系—于格·卡佩—在英国的丹麦人—教会领地—封爵之争—格列高利七世和亨利四世—卡诺莎—圭斯卡德—征服者威廉

193 第二十三章 有骑士风度的骑士

骑士和骑马者—城堡—农奴—贵族的侍童—骑士侍从—骑士晋封仪式—骑士的义务—骑士对女人的殷勤—马上的比武—骑士诗—《尼伯龙根之歌》—第一次十字军东征—戈特夫里德·冯·布永—占领耶路撒冷—十字军东征的影响

203 第二十四章 骑士时代的皇帝

腓特烈（红胡子）—易货贸易和货币经济—意大利的城市—帝国—米兰的反抗和陷落—美因茨的骑士晋封节—第三次十字军东征—腓特烈二世—教皇派和皇帝派—英诺森三世—大宪章—统治西西里—霍亨施陶芬王朝的结束—成吉思汗和蒙古人入侵—大虚位时期和拳头公理—屈夫霍伊泽山传说—鲁道夫·冯·哈布斯堡—战胜奥托卡—哈布斯堡王朝的建立

215 第二十五章 城市及其市民

市场和城市—商人和骑士—行会制度—主教堂的建造—托钵僧和劝人忏悔的布道者—迫害犹太人和异教徒—教皇的巴比伦之囚—百年战争—圣女贞德—宫廷生活—大学—查理四世和创始人鲁道夫

225 第二十六章 一个新的时代

佛罗伦萨的市民—人道主义—古代的新生—艺术的繁荣—达·芬奇—梅迪契—文艺复兴时期的教皇—德国的新思想—印刷术—火药—无畏者查理的失败—马克西米连，最后的骑士—雇农—意大利的战争—马克西米连和丢勒

237 第二十七章 一个新的世界

指南针—西班牙—夺回格拉纳达—哥伦布和伊莎贝拉—发现美洲—新时代—哥伦布的命运—西班牙占领者—费尔南多·科尔特斯—墨西哥—蒙提祖马的失败—葡萄牙人在印度

247 第二十八章 一种新的信仰

建造彼得大教堂—路德的论纲—路德的先驱胡斯—焚烧教谕—查理五世及其帝国—洗劫罗马—沃尔姆斯会议—路德在瓦特堡—翻译《圣经》—茨温利—加尔文—亨利八世—土耳其的成就—帝国分裂

257 第二十九章 战斗的教会

伊纳爵·冯·罗耀拉—特里安宗教会议—反宗教改革—圣巴托罗缪之夜—西班牙的腓力二世—尼德兰独立—英国的伊丽莎白—玛丽·斯图亚特—无敌舰队的毁灭—英国在美洲的贸易点—设在印度的贸易公司—英国开始称霸世界

265 第三十章 一个恐怖的时期

布拉格的扔窗事件—三十年战争—古斯塔夫·阿道夫—华伦斯坦—威斯特发里亚和约—德国的荒芜—迫害女巫—科学的世界观的形成—自然规律—伽利略和对他的审判

273 第三十一章 一个不幸的和一個幸运的国王

查理一世—斯图亚特王朝—克伦威尔和清教徒—英国的崛起—“光荣革命”年—法国的富有—黎塞留的政策—马察林—路易十四—国王的专权—凡尔赛—国家的财力—农民的困苦—掠夺战争

281 第三十二章 当时的东欧

土耳其人的征服活动—匈牙利的起义—围攻维也纳—约翰·索别斯基和维也纳解围—欧根亲王—伊凡雷帝—彼得大帝—彼得堡建成—瑞典的查理十二世—驰奔施特拉尔松德—俄罗斯势力的扩张

289 第三十三章 真正的新时代

启蒙运动—宽容、理性和人性—对启蒙的批评—普鲁士的崛起—腓特烈大帝—玛丽亚·特蕾西亚—普鲁士的军队—大联盟—七年战争—约瑟夫二世—废除农奴制—过于匆忙的改革—美国独立—本亚明·富兰克林—人权和黑奴

297 第三十四章 暴力变革

叶卡捷琳娜大帝—路易十五和路易十六—宫廷生活—封建领主的司法权—洛可可—玛丽亚·安托伊内特—召开三级会议—攻打巴士底狱—人民主权原则—国民会议—雅各宾派—断头台和革命法庭—丹东—罗伯斯庇尔—暴政—审判国王—占胜外敌—理性—五人执政内阁—在邻国建立共和国

307 第三十五章 最后的征服者

拿破仑在科西嘉—前往巴黎—围攻土伦—占领意大利—远征埃及—政变—执政官和拿破仑法典—法国人的皇帝—奥斯特利茨大捷—德意志神圣罗马帝国灭亡—弗兰茨一世—大陆封锁令—战胜俄国—西班牙和游击战—阿斯珀恩和瓦格拉姆—德国的崛起—强大的军队—撤出俄罗斯—莱比锡战役—维也纳会议—拿破仑离开厄尔巴岛—滑铁卢战役—圣赫勒拿岛

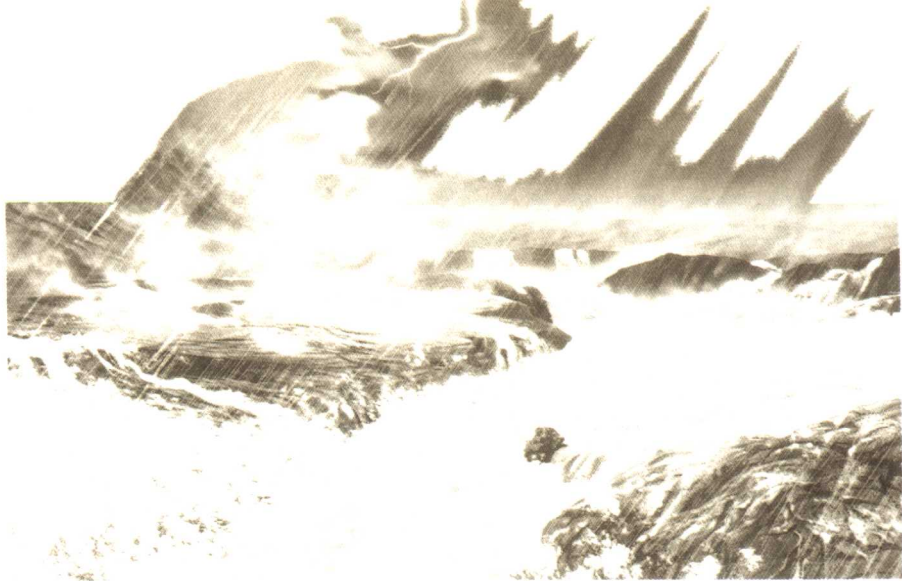
- 321 **第三十六章 人和机器**
蒸汽机—轮船—机车—电报—纺纱机和机械织布机—煤和铁—捣毁机器者—社会主义思想—马克思和阶级斗争学说—自由主义—1830年和1848年的革命
- 331 **第三十七章 大洋彼岸**
18世纪以前的中国—鸦片战争—太平天国起义—中国的衰落—1850年前后的日本—明治维新—日本靠外力实行现代化—1776年以来的美国—奴隶州—北方—亚伯拉罕·林肯—内战
- 343 **第三十八章 欧洲的两个新帝国**
1848年以后的欧洲—弗兰茨·约瑟夫皇帝和奥地利—德意志联盟—拿破仑三世—俄国—西班牙的衰落—巴尔干各民族的解放—君士坦丁堡之争—撒丁岛王国—加富尔—加里波第一俾斯麦—违宪改革军队—克尼希格雷茨战役—色当—德意志帝国成立—巴黎公社—俾斯麦的社会改革政策—俾斯麦被解职
- 353 **第三十九章 瓜分世界**
工业—市场和原材料供应地—英国和法国—日俄战争—意大利和德国—军备竞赛—奥地利和东方—第一次世界大战爆发—新式武器—俄国革命—美国的干预—强迫签订的和约—科学的进步—结束语
- 365 **50年后的后记：我在这期间所经历和学习的**
地球上人口的增长—第一次世界大战中中欧列强的失败—煽动群众—宽容从德国、意大利、日本和苏维埃俄国的政治生活中消失—经济危机和第二次世界大战爆发—宣传和现实—杀害犹太人—原子弹—科学带来的好处—国际救援行动作为希望的原因
- 382 **图版目录**

第一章 从前……

所有的故事都以“从前……”开头。我们的故事只想讲述从前的事。从前你是小孩，站着都几乎够不着你母亲的手。你记得吗？如果你愿意，你可以讲一个故事，它这样开头：从前有一个小男孩——或者一个小女孩——这就是我。从前你也是一个襁褓中的婴孩。这一点你回忆不起来了，但是你知道。父亲和母亲从前也是小孩，这已经是很久以前的事。尽管如此，你仍然知道这件事。我们说：他们是老人。他们也曾经有过祖父和祖母，所以他们也曾经可以说：“从前……”就这样永远上溯，再上溯。在每一个“从前……”之后总是还有一个。你可曾在两面镜子之间站立过？你不妨试一试！你就会无休无止地净看见镜子和镜子，镜子越来越小，越来越模糊不清，可是你看到的还是镜子，仍还是镜子，但是都不是最后一面。即使在人再也看不见镜子的地方，始终还有别的镜子占据着位置。它们也在后面，这一点你知道。

“从前……”的情形恰恰就是这样。我们不能想像这会停止。祖父的祖父的祖父的祖父——一个人简直就要头晕了。但是你慢慢地再说一遍，渐渐地，你就能想像它了，然后再说一遍。这样，人们就迅速进入古代，随后便进入远古时代。永远上溯，就像用镜子那样。但是人们永远追溯不到起源。在每一个起源后面总是还有一个“从前……”。

这是个无底的洞！你朝下面看已经看得头晕了吗？我也是！所以我们想将一张燃着的纸扔进这口深井。这纸将慢慢坠落下去，越坠越深。在坠落时，这纸将照亮井壁。你还看见它在那下面吗？越坠越深——现在它已经很远，在黑暗的深处它看上去像一颗小星星——越来越小，现在我们看不见它了。



洪水冲刷着地球

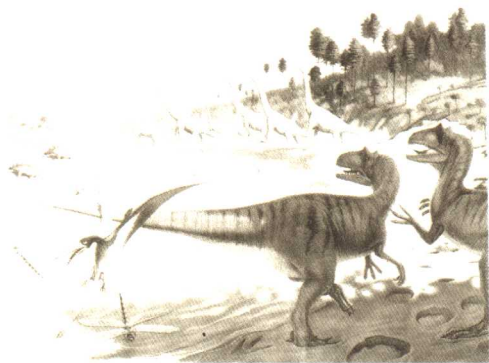
记忆的情况就是这样。我们用它向下照进过去。首先照进我们自己的过去，然后我们询问老人，然后我们寻找已经死去的人的信。就这样，我们永不停歇地向后照亮着。有只存放旧纸片和旧文件的房屋，这些纸片和文件是从前写下的，它们叫档案。你在那里找到几百年前写的信。我曾在一座这样的档案馆里手捧过一封信，信里只写着：“亲爱的妈妈！昨天我们又吃了非常好吃的巧克力夹心球糖，你的威廉。”这是

地球上巨大的恐龙

400年前的一位意大利小皇子写的信。巧克力夹心球糖是当时一种昂贵的甜食。

但是我们只在一瞬间看见了这情景，因为我们的火光越坠越快，越坠越快，1000年，2000年，5000年，1万年。当时也曾有过喜欢吃好吃的东西的孩子，但是他们不会写信。2万年，5万年——这些人当时也已经说过“从前……”。我们的记忆之光现在已经很微弱，然后我们就看不见它了。但是我们知道，它还在

继续闪亮，照进一个极古老的史前时代。那时还没有人类，那时的山看上去还不像今天这个样子。有些山更高，雨水长期冲刷它们，把它们冲刷成小山。有些山本来还根本不存在，它们是在好几百万年间，渐渐从大海里长出来的。



但是还在这些山脉存在之前，这里就已经有过动物，跟今天完全不一样的动物。巨大无比，几乎像龙。我们怎么知道的？人们有时在地下深处找到它们的骨骼。譬如你可以在维也纳的自然历史博物馆里看到恐龙。一个奇怪的名字，恐龙，但是这却是一种更为奇怪的动物。它在一间房间里放不下，在两间房间里也放不下。它像很高的大树一样高，有条半个足球场那样长的尾巴。想当初这样一头巨蜥——因为恐龙是一种巨蜥——在远古时代在原始森林里爬行时，它一定怪吵闹的。

可是这也并不是起源，也还可以从那儿再向前追溯，追溯到数十亿年以前——这说起来容易，可是你想一想。你知道，1秒钟有多长？跟你快速数“1、2、3”一样长。10亿秒钟有多长？32年！你可以想像得到，10亿年有多长！当时还没有大动物，只有蜗牛和贝类。再往前追溯，那时连植物也没有，整个地球一片“荒凉和空漠”。地球上什么也没有，没有树，没有灌木，没有草，没有花，没有绿色，只有一片荒凉，荒凉的石头以及大海，没有鱼儿，没有贝类，甚至没有



最原始的生命——微生物的出现

海底沙质沉积岩

